

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Band:** - (2011)

**Heft:** 1: Il fiume e la città

**Artikel:** Bagnanti e lucertole : la sistemazione del canale di Letten, Zurigo

**Autor:** Rotzler Krebs Partner

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-323126>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rotzler Krebs Partner foto Livio Piatti

## Bagnanti e lucertole

La sistemazione del canale di Letten, Zurigo

Lasciatisi alle spalle i suoi trascorsi di stazione ferroviaria, la zona di Letten, lungo il canale, si è trasformata oggi nell'habitat ideale per residenti locali, lucertole e vegetazione spontanea. Tramite un processo di cooperazione che ha coinvolto tutti gli *stakeholder* e le parti potenzialmente interessate, si è stabilito quale grado di trasformazione il lungo fiume fosse in grado di sostenere e si è sviluppato di conseguenza un progetto.

Lo scopo di quest'ultimo era coniugare insieme un'intensa fruizione nel tempo libero da parte dei residenti con l'importanza assegnata all'area quale vasto habitat per una popolosa colonia di lucertole. Ad accomunare i due «gruppi di utenti» del sito è l'amore per il caldo e per il sole. Strutture realizzate con la ghiaia della massicciata ferroviaria sono state appositamente create per le lucertole. Nelle zone adibite alla balneazione è stata impiegata una pavimentazione levigata con la sabbia.

Nessun muro o barriera a separare le due aree, la cui interazione è invece incoraggiata e, di fatto, si verifica con il bel tempo.

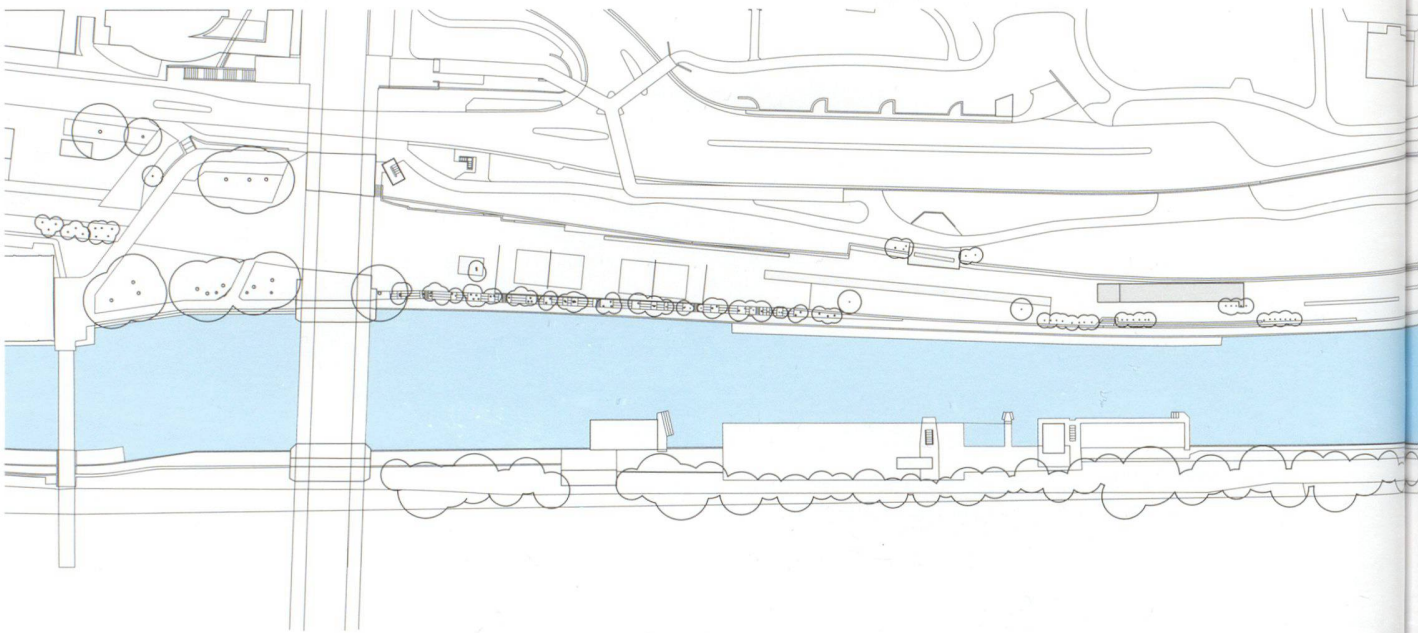
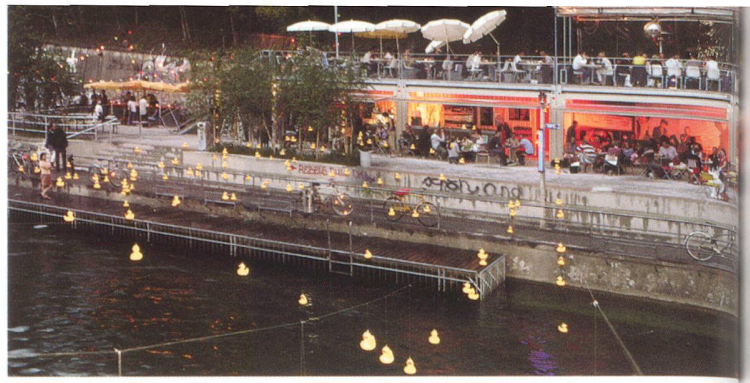
Volendo sottolineare l'identità spaziale del sito, gli elementi del progetto hanno uno sviluppo lineare. Per esempio, le lunghe gradinate usate come panchine constano di strutture scaliformi ritmicamente distribuite che si incuneano tra gli alberi preesistenti. Inoltre, filari di betulle dalle fitte impalcature, piantati a distanza molto ravvicinata, creano uno schermo trasparente e forniscono una gradita ombra. I vari elementi si rincorrono a evocare il movimento dei treni sui binari ormai in disuso. Il progetto risponde alle esigenze della vita di tutti i giorni e si adatta con naturalezza al contesto.





**La sistemazione del canale  
di Letten**

Committente Città di Zurigo  
Architetti Rotzler Krebs Partner; Zurigo  
Fotografia Livio Piatti  
Date progetto: 2003  
realizzazione: 2005



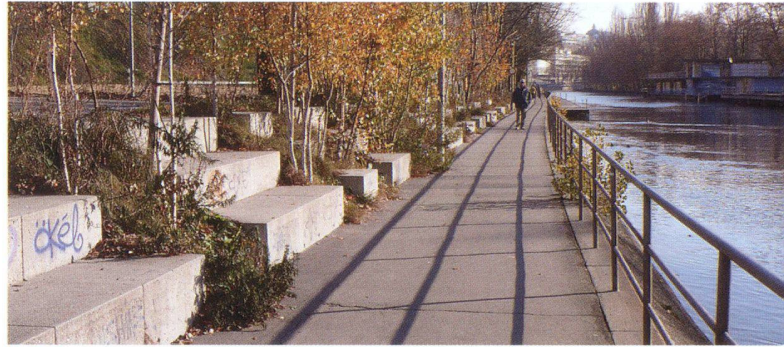
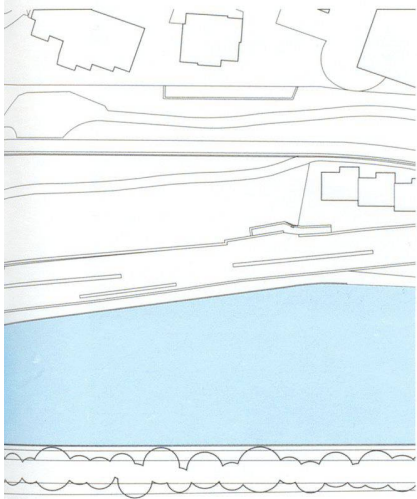


foto RKP



foto RKP

